



Waktu Perkhidmatan bagi Perkhidmatan Penjagaan Asasi di Pusat-Pusat Kesihatan Semasa Bulan Ramadhan 1440H / 2019

Operating Hours for Primary Health Care Services at Health Centres During Ramadhan 1440H / 2019

Pusat Kesihatan <i>Health Centre</i>	Kawasan Tadahan <i>Catchment Area</i>	Hari - Hari <i>Days</i>	Waktu Perkhidmatan <i>Operating Hours</i>
Pusat Kesihatan Berakas (Brunei Muara) <i>Berakas Health Centre (Brunei Muara)</i>	Bagi penduduk di bawah tadahan Pusat Kesihatan Berakas sahaja <i>For residents under the Berakas Health Centre catchment only</i>	Isnin - Khamis & Sabtu <i>Monday - Thursday & Saturday</i>	8.00 pagi hingga 2.00 petang <i>8.00 am until 2.00 pm</i>
	Dibukakan untuk semua <i>Open to all</i>	Isnin - Khamis & Sabtu <i>Monday - Thursday & Saturday</i>	7.30 malam hingga 10.00 malam <i>7.30 pm until 10.00 pm</i>
	Dibukakan untuk semua <i>Open to all</i>	Jumaat, Ahad & Hari-hari Kelepasan Awam <i>Fridays, Sundays & Public Holidays</i>	2.00 petang hingga 4.00 petang & 7.30 malam hingga 10.00 malam <i>2.00 pm until 4.00 pm & 7.30 pm until 10.00 pm</i>

Pusat Kesihatan <i>Health Centre</i>	Kawasan Tadahan <i>Catchment Area</i>	Hari - Hari <i>Days</i>	Waktu Perkhidmatan <i>Operating Hours</i>
Pusat Kesihatan Sungai Liang (Belait) <i>Sungai Liang Health Centre (Belait)</i>	Bagi penduduk di bawah tadahan Pusat Kesihatan Sungai Liang sahaja <i>For residents under the Sungai Liang Health Centre catchment only</i>	Isnin - Khamis & Sabtu <i>Monday - Thursday & Saturday</i>	8.00 pagi hingga 2.00 petang <i>8.00 am until 2.00 pm</i>
	Dibukakan untuk semua <i>Open to all</i>	Jumaat, Ahad & Hari-hari Kelepasan Awam <i>Fridays, Sundays & Public Holidays</i>	2.00 petang hingga 5.00 petang & 7.30 malam hingga 9.00 malam <i>2.00 pm until 5.00 pm & 7.30 pm until 9.00 pm</i>

Pusat Kesihatan <i>Health Centre</i>	Kawasan Tadahan <i>Catchment Area</i>	Hari - Hari <i>Days</i>	Waktu Perkhidmatan <i>Operating Hours</i>
Pusat-Pusat Kesihatan Yang Lain (Semua Daerah) <i>Other Health Centres (All Districts)</i>	Bagi penduduk di bawah tadahan pusat-pusat kesihatan berkenaan sahaja <i>For residents under the respective health centre catchments only</i>	Isnin - Khamis & Sabtu <i>Monday - Thursday & Saturday</i>	8.00 pagi hingga 2.00 petang <i>8.00 am until 2.00 pm</i>

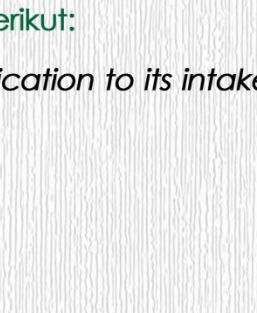
Orang ramai dinasihatkan untuk hadir 30 minit sebelum waktu perjanjian untuk memastikan perkhidmatan dapat diberikan dengan lancar

The public is advised to be present 30 minutes before the appointment time to ensure services can be provided smoothly

Penggunaan Ubat Semasa Berpuasa

Medication Use During Fasting

Maklumat berikut mengandungi panduan bagi pesakit yang perlu menggunakan ubat semasa berpuasa. Bagi pesakit yang ingin berpuasa, awda perlulah terlebih dahulu mendapatkan nasihat Doktor. Doktor akan menilai tahap kesihatan awda dan jika perlu, akan mengubahsuai dos serta kekerapan penggunaan ubat awda.



The following information contains guidelines for patients that are required to take medication during fasting. For patients who wish to fast, you need need to seek your Doctor's advice prior to fasting. The Doctor will assess your health condition and if necessary, will modify your medication dose and frequency.

Antara jenis ubat-ubatan yang memerlukan perubahan terhadap masa penggunaan ialah seperti berikut:

Some of the medications that require modification to its intake time are as follow:

Ubat antibiotik
Antibiotics

Ubat untuk penyakit kencing manis termasuk ubat suntikan insulin
Medication for diabetes including insulin injection

Ubat diuretik
Diuretics

Lain-lain ubat yang diarahkan oleh doktor awda
Other medications as directed by your Doctor

Kekerapan & Masa Penggunaan *Frequency & Intake Time*

Kekerapan <i>Frequency</i>	Masa Penggunaan / <i>Intake Time</i>	
	Ubat Yang Perlu Diambil Sebelum Makan (30-60 minit sebelum makanan utama) <i>Medicine To Be Taken Before Meals (30-60 minutes before main meal)</i>	Ubat Yang Perlu Diambil Selepas Makan <i>Medicine To Be Taken After Meals</i>
Sekali sehari <i>Once a day</i>	1. Sebelum bersahur ATAU semasa berbuka <i>1. Before sahoor OR during iftar</i>	1. Sejurus selepas bersahur ATAU selepas berbuka <i>1. Right after sahoor OR after iftar</i>
Dua kali sehari <i>Twice a day</i>	1. Sebelum bersahur 2. Semasa berbuka <i>1. Before sahoor 2. During iftar</i>	1. Sejurus selepas bersahur 2. Selepas berbuka <i>1. Right after sahoor 2. After iftar</i>
Tiga kali sehari <i>Three times a day</i>	1. Sebelum bersahur 2. Semasa berbuka 3. Sebelum tidur <i>1. Before sahoor 2. During iftar 3. Before sleep</i>	1. Sejurus selepas bersahur 2. Selepas berbuka 3. Sebelum tidur <i>1. Right after sahoor 2. After iftar 3. Before sleep</i>

Bagi ubat yang perlu diambil LEBIH DARI TIGA KALI SEHARI, sila rujuk kepada Doktor untuk ubat alternatif lain (jika ada). Ini adalah panduan yang biasanya diamalkan. Doktor boleh menasihatkan dos atau kekerapan ubat yang bertlain daripada yang tertera di atas.

For medicines that are required to be taken MORE THAN THREE TIMES A DAY, please refer to your Doctor for other alternative medication (if available). This is the normal guideline being practiced. Your Doctor may advice a different dosage or frequency for your medication, which is different from the list above.

Peringatan Penting *Important Reminder*

Jangan berhenti menggunakan ubat awda tanpa arahan Doktor.

Sila hubungi Doktor jika awda mengalami kesan sampingan apabila menggunakan ubat awda semasa berpuasa.

Bagi sebarang pertanyaan lanjut mengenai waktu penggunaan ubat awda semasa berpuasa, sila berjumpa dengan Doktor atau Ahli Farmasi awda.

Do not stop taking your medicine without your Doctor's instruction.

Please contact your Doctor if you experience any side effects from your medicine during your fast.

For any further queries on the usage of your medication during fasting, please see your Doctor or Pharmacist.

Talian Yang Boleh Dihubungi *Contact Numbers*

Bahagian Perkhidmatan Farmasi Hospital

Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (RIPAS)
2242424 ext 6287 / 6284 / 6477

Pusat Perempuan dan Kanak-Kanak, Hospital RIPAS
2242424 ext 7031 / 7181

Hospital Pengiran Isteri Hajah Mariam, Temburong
5221526 ext 136

Hospital Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Tutong
4221010 ext 123 / 124

Hospital Suri Seri Begawan, Kuala Belait
3335331 ext 5007 / 5005

Bahagian Perkhidmatan Farmasi Komuniti

Pusat Kesihatan Berakas
2340319

Pusat Kesihatan Jubli Perak, Sengkong
2661415 ext 19

Pusat Kesihatan Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Sg. Asam
2201599 ext 101

Pusat Kesihatan Pengiran Anak Puteri Hajah Muta-Wakillah Hayatul Bolkiah, Rimba
2428246

Pusat Kesihatan Jubli Emas, Bunut
2652714

Pusat Kesihatan Muara
2770178 ext 120

Pusat Kesihatan Pengkalan Batu
2683991 ext 106

Pusat Kesihatan Seria, Belait
3222651

Pusat Kesihatan Sungai Liang, Belait
3230830

Pusat Kesihatan Pekan Tutong,
4260805 ext 123

Pusat Kesihatan Sungai Kelugos, Tutong
4240646 ext 108

Pusat Kesihatan Lamunin, Tutong
4237397 ext 17

Pusat Kesihatan Telisai, Tutong
4244457